



# Cold Shrink Kit

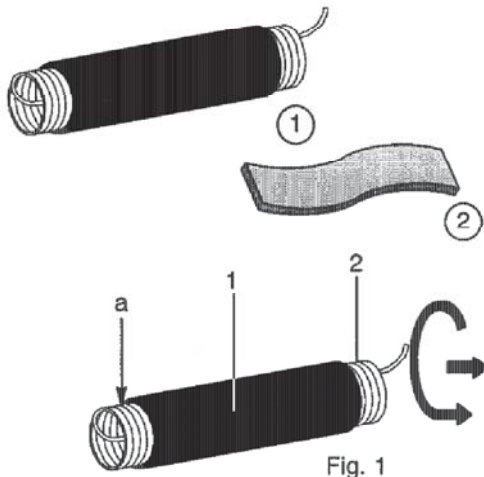


Fig. 1

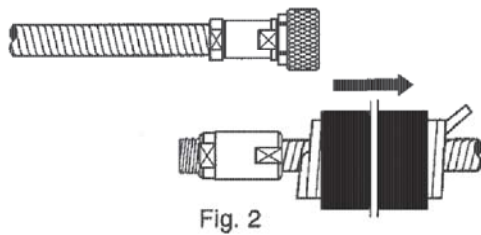


Fig. 2

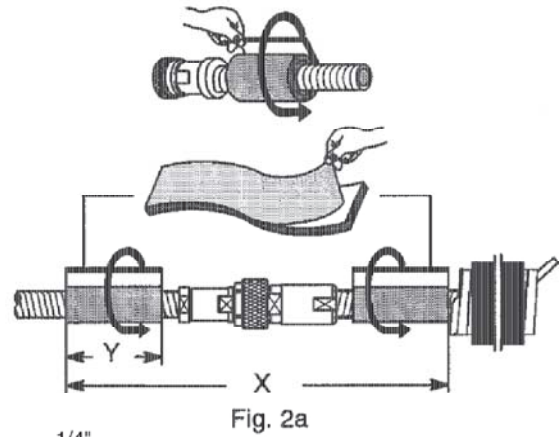


Fig. 2a

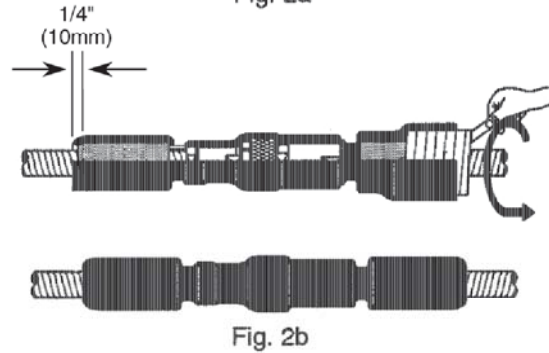


Fig. 2b

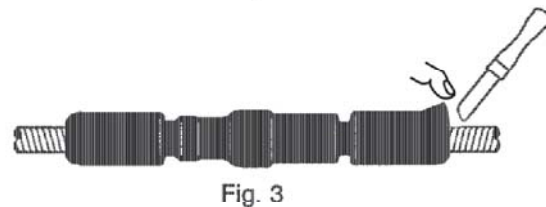


Fig. 3

CELLFLEX® Kabel Größe Cable Size	Model Number	Length mm (inch)		Necessary Foam Strip mm (inch)	Applicable for cable/connector with max. dia. mm (inch)
		X	Y		
1/2" - 1/2", 1/2" - 5/8", 5/8" - 5/8"	COLD-020	240 (9.5)	40 (1.5)	2 × 250 (9.8)	48 (1.9)
1/2" - 7/8", 5/8" - 7/8"	COLD-021	--	40 (1.5)	1 × 250 (9.8) 1 × 150 (5.9)	48 (1.9)
1/2" - 1 1/4", 1/2" - 1 5/8", 5/8" - 1 1/4", 5/8" - 1 5/8", 7/8" - 1 1/4", 7/8" - 1 5/8"	COLD-022	--	40 (1.5)	1 × 500 (19.7) 1 × 180 (7.0) * Note	67 (2.6)
7/8" - 7/8"	COLD-023	--	40 (1.5)	2 × 180 (7.0)	48 (1.9)
1 1/4" - 1 1/4", 1 1/4" - 1 5/8", 1 5/8" - 1 5/8"	COLD-025	--	40 (1.5)	2 × 180 (7.0)	67 (2.6)
1/2" - 2 1/4"	COLD-026	--	60 (2.4) 40 (1.5)	1 × 810 (31.9) 1 × 250 (9.8)	80 (3.1)
Diameter Line Extension	COLD-035	--	40 (1.5)	2 × 1000 (39.4)	

\* Note: In case of 7/8" - 1 1/4" and 7/8" - 1 5/8" cut the 500mm (19.7 inch) foam strip to the half, 250mm (9.8 inch).

## Montageanleitung Cold Shrink - Garnitur für CELLFLEX® Steckverbindungen

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Gewährleistung ausgeschlossen.

### Das Lieferpaket enthält:

1. 1 Kaltschrumpfschlauch
2. 2 Schaumstoffstreifen

### Kaltschrumpfschlauch

1. Schlauch
2. Stützwendel

### Fig. 1 Kaltschrumpfschlauch

Die Stützwendel entgegen Uhrzeigersinn bis auf ca. 5 mm vor Auflagekante des Schlauches (a) herausziehen.

### Fig. 2 Installation

Steckverbinder und Kabel bis ca. 50 mm zu beiden Seiten der Verbindung reinigen. Den Schlauch über ein Kabelende schieben und die Verbindung herstellen. Dabei auf korrekten Sitz der selbigen achten.

### Fig. 2a

Die Schutzfolie vom längeren der beiden Schaumstoffstreifen auf ca. 30 mm entfernen.

Achtung: Der längere Streifen muss auf das Kabel mit dem kleineren Durchmesser gewickelt werden! (gilt nicht für COLD-020 und COLD-023). Dabei unbedingt auf die richtige Wickelrichtung (Fig. 2a) achten. Beide Streifen gemäss den angegebenen Dimensionen aufwickeln, dabei die restliche Schutzfolie vom Streifen entfernen. Für die COLD-021 bis COLD-026 sind die Streifen direkt hinter den Verbinder zu plazieren.

### Fig. 2b

Den Schlauch über die Verbindung schieben. Durch drehendes Herausziehen der Wendel entgegen Uhrzeigersinn den Schlauch beginnend an der äusseren Schaumstoffwickelkante auf die Verbindung aufschumpfen lassen. Dabei ist anfängliches Verrutschen des Schlauches und Verhaken der Spiralstütze am Schaumstoffpolster zu vermeiden.

### Fig. 3 Entfernen des Kaltschrumpfschlauch

Bei einem eventuellen notwendigen Wiederentfernen des Schlauches ist dieser mit den Fingern anzuheben und mit dem darunter geschobenen Messer weg vom Kabel vorsichtig in Längsrichtung aufzuschneiden.

### Anmerkung

Falls weiterer Bedarf am verwendeten Schaumstoff bestellt, kann ein Zusatzkit COLD-035 bestellt werden (siehe Vorderseite). Das Kit enthält 2 Streifen a 1 m Länge.

## Installation Instruction Cold Shrink Kit for CELLFLEX® Connection

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed.

### The Kit Contains:

1. 1 Cold Shrink Tube
2. 2 Foam Strips

### Cold Shrink Tube

1. Tube
2. Supporting Core

### Fig. 1 Cold Shrink Preparation

Pull out supporting core spiral in counter clockwise direction up to 5 mm (0.2") from edge of tube (a).

### Fig. 2 Installation

Clean the connector and cables up to 50 mm (2") on both sides. Slide the tube over one cable end and connect the cables. Pay attention for correct fitting.

### Fig. 2a

Take the longer foam strip and remove about 30 mm (1.2") of liner.

Note: Make sure the longer foam strip is applied to the cable end with the smaller diameter connector. (This is not important for COLD-020 and COLD-023). It is strongly recommended to note the fixing direction of the foam strips (Fig. 2a). Apply both foam strips according to given dimensions. Remove the liner backing while wrapping the foam strip around the cable. For COLD-021 up to COLD-026, place foam strips directly behind the connector.

### Fig. 2b

Slide the tube over the connection. Start the shrinking procedure at the end of the foam strip. Pull out the spiral core counter clockwise until the tube is completely shrunk down over the cable connection.

Note: Hold tube in place during this step.

### Fig. 3 Removal of the Cold Shrink Tube

For ease of the tube removal, lift up the tube with fingers, put the blade inside and carefully cut the tube in a longitudinal direction facing away from the cable.

Note: If more foam strip material is needed, order supplementary kit COLD-035.

## Instrução de Instalação Kit Retrátil a Frio para Conexões CELLFLEX®

Estas instruções foram escritas para pessoas qualificadas e experientes. Por favor, leia-as cuidadosamente antes de iniciar o trabalho. Não serão aceitas reclamações quanto ao uso indevido ou instalações inadequadas.

### O Kit contém:

1. 1 Tubo retrátil a frio
2. 2 Tiras expandidas

### Tubo Retrátil a Frio:

1. Tubo
2. Núcleo de sustentação espiral

### Fig. 1 Preparação do tubo retrátil a frio

Puxe o núcleo de sustentação espiral em sentido anti-horário até 5 mm da borda do tubo (a).

### Fig. 2 Instalação

Limpe o conector e os cabos até 50 mm em ambos os lados. Deslize o tubo sobre a ponta de um cabo e faça a conexão dos cabos. Atenção para o correto encaixe.

### Fig. 2a

Pegue a tira expandida mais longa e remova aproximadamente 30 mm do revestimento.

Nota: Verifique se a tira expandida está aplicada sobre o cabo de menor diâmetro! (isto não é importante para os modelos COLD-020 e COLD-023). É necessário observar o sentido de fixação das tiras expandidas (Fig. 2a). Aplique as duas tiras expandidas com atenção sobre as dadas dimensões. Remova o revestimento enquanto aplica-se a cobertura sobre o cabo. Para os modelos COLD-021 até COLD-026 coloque a tira expandida diretamente atrás do conector.

### Fig. 2b

Deslize o tubo sobre a conexão. Comece a retração na ponta da tira expandida. Puxe o espiral em sentido anti-horário até que o tubo esteja completamente retraído. Nota: Evite mover o tubo de lugar nesta etapa.

### Fig. 3 Removendo o tubo retrátil a frio

Para facilitar a remoção do tubo, levante o tubo com os dedos, ponha a lâmina dentro e corte cuidadosamente o tubo em sentido longitudinal, sem tocar no cabo.

Nota: Em caso da necessidade de mais tiras expandidas, solicite o kit complementar COLD-035.

## Radio Frequency Systems

United States +1-203-630-3311 • Germany +49-511-676-2520  
Australia +61-3-9751-8400 • Brazil +55-11-4785-2433  
China +86-21-5774-4500 • www.rfsworld.com

2800100-B

